Пролтареф дзиу мэлэта, ейэфьн!

# Р'ЙА Т'ӘЗӘ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ
„ՌՅՍ ԹԱՅԱ" ՕԳԱՆ ՀԿԿ ԿԵՆՏՐԱՎԱՐ
„РЙА ТАЗА" ОРГАН ЦК КП АРМЕНИИ

№ 20 (1248) | Пенщшам, 9-е марте сала 1961 | Ӧмат 2 капек

## Ә'ЙДА ОМЬДЕД МӘ

Пенщи у йэк сал бэре, къ конференса жьыкъ—социалисте Копенгагенеце дӧдаца, сала 1910-э р'ожа Н'ойите марте ватэ э'тестиқьрьне, чаwа р'ожа шэр'ьрийа жьна бона эхтийаjец хwэйа сэйаеотие. Ӧ'йан бу, мэжи жьы—эw мэрвед лапэ дьлован, эw омьдед мэ, зар'а, фэмw у шимед хwэ йа h'эле хwойи чутиеф'а Қана набьи у шэр'ьрие дьқьи бонд эзайа хwэ, шэр'ьрие дьқьи, жьи жь ий h'эле зауэне дэреи. Нинӧр'ьни зедэтэр жь ие р'оже дэрбэзэу. Нана wи w'эдйада гӧнастьнед э'ариқийӘ мэзьн к'этна дьне.

Е'вволйусна Октябрйеца Социалистийеца Мэзьн дэwрана т'эзэ вэкьр—дэwрана h'эдмаqьна капиталине у э'стиқбуна социализме у комунизмейа бь масштабэ h'эмьйийае. Наши Т'ӘqӘ Советие цергэ мэзатед Европе у Асиае т'екьрьне р'йа социализме. Лагера социалистийеэ зор h'эте салкьрьне, йа кӧ жь йэк сеанийа жорьвайа инйае зедэтэр гинаqийа h'эаqӧ. Система колониалийе сосрет бьн дэрбе h'ожаqьна мэзтие—аэзадрийеца бь к'ӧтаси ьн'ьдьмэ у цмаэ'тед т'эзэ у т'эзэ п'ие хwэ давежьйа сэр р'йа пещдачуйина сэрхwотие.

Ӧw гӧнастьнед мэзьн, кӧ к'ӧтна нава э'ире цмаэ'та, ӧса жи гӧнастьн нава э'ире ьньнда пещда анин. Ӧw йэк, мэжи жьнед Т'Р'СС у мэзатед социалистийеца майин бь активи т'эзи ь'эму дэрощед шӧхӧде қинаwьнда h'эаqӧ. Система колониалийе сосрет бьн дэрбе h'ожаqьна мэзтие—аэзадрийеца бь к'ӧтаси ьн'ьдьмэ у цмаэ'тед т'эзэ у т'эзэ п'ие хwэ давежьйа сэр р'йа пещдачуйина сэрхwотие.

Ӧw гӧнастьнед мэзьн, кӧ к'ӧтна нава э'ире цмаэ'та, ӧса жи гӧнастьн нава э'ире ьньнда пещда анин. Ӧw йэк, мэжи жьнед Т'Р'СС у мэзатед социалистийеца майин бь активи т'эзи ь'эму дэрощед шӧхӧде қинаwьнда h'эаqӧ. Система колониалийе сосрет бьн дэрбе h'ожаqьна мэзтие—аэзадрийеца бь к'ӧтаси ьн'ьдьмэ у цмаэ'тед т'эзэ у т'эзэ п'ие хwэ давежьйа сэр р'йа пещдачуйина сэрхwотие.

Цӧм эз сэрбэст ьн'ьнэ мисаэрьқьрьне т'эмиед В. И. Ленин дэрhоqа к'омат у шӧхӧде'арийа жьнада. Жьи мерар'а т'эвайи бь дьл у щэгор т'эни сэрк'ариқьрьна дэwэте дьбьи, дэранина сэнайе у маьнбуна гӧнститиеца дьхьбьтьи, р'йа бэрбь космосе вадьқьи, мощалед атомейа бе сэр у бьни бона э'ідайе дьқьне хобэте.

Wӧка 700 ь'эзэр жьи ьн'ьнэ бэкьрьне чаwа депутатед Советед щи, жь 2.500 жьна ведэтэр ьн'ьнэ бэкьрьне чаwа депутатед Советед у р'еспубликеед т'эqриқийӘ Т'эwрэбльиц у 336 жьи ьн'ьнэ бэкьрьне чаwа депутатед Совета Т'Р'СС Т'эwрэбльиц. Голэк жь жьна ьн'ьнэ бэкьрьне чаwа дэwсгьрьне сэрда, бэзе сэдрийа Совета Т'Р'СС Т'эwрэбльиц, Советед р'еспубликеед т'эqриқийӘ Т'эwрэбльиц у бэзед голэк комиса. Масалэ О. И. Ивашченко ьн'ьнэ бэкьрьне чаwа сэдра комиса Совета Мэзта йа Совета Т'Р'СС Т'эwрэбльиц, хобэтийа «Трехгорная мануфактура» В. Е. Феодорова у сэдра колхозе Г. Е. Бураскайа ьн'ьнэ бэкьрьне чаwа бэзед сэдрийа Совета Т'Р'СС Т'эwрэбльиц, Иа. С. Насрединова Сэдра Сэдрийа Совета Р'СС Узбекистанийе Т'эwрэбльиц у те h'эсэйкьрьне жьна э'жьзи, йа кӧ р'Ӧт'бе президиеце даие, А. Гаспійан дьхьбэте чаwэ э'ьтьйа Сэдрийа Совета Р'СС Әрмәнистанийе Т'эwрэбльиц у голэк—галаед майин.

Бона h'ьмбэрийнэкьрьне эм бир биньи, жьи жьзте капиталистиеи лапэ сэрқода—ШАЙ—т'эне 16 жьи бэкьрьно конгреса мэзатиеца у эw жи т'ене мэрмед монополиа хwойи дьқьи. Жьзатед капиталистиеца жьи h'эаqӧ h'эле қуатиедаиьи. Wра мощалед лапэ шаена сэзкьрьне, мэжи эw э'ешка бьстиньи у wэна сэр шӧхӧде ёса дьқьна хобэте кӧ э'ешке р'ьнд нестиньи. Бона хобэта иэли йа мера эwана жь 10—15 сэлэфа h'эqйате жь мера кемтэр дьстиньи. Жьнед мерьри у жьнед дайк голэк щара h'ьнадьне сэр хобэте, де сиед кӧ дьна мер жь хобэте аза дьқьи, чьмки капиталист нахwэ-h'ьн чьхаре h'ьнадьне сэр хwэ бона р'ьн'этийа h'эмлэтие, бона мал у бар'ед зар'а. Лэqбэзийа сильь'дарие, бьлабуна қимэте эшийа, қӧр'ра бона бехабэтие, дестт'эwарқьрьне—ви тэhарийа h'але жьна жьзатед капиталистиеца.

Дэwлэта Советиеца жьи қэwэтэкэ мэзьн тен h'эсэйкьрьне. Wӧка 45 сэлэфе п'алэ у қӧльхчиед сэнайа wаэте мэ жьньи. Wӧкэ 58 сэлэфед хэбатиед кьлхоза жьньи. Нава агроном, зоотехник, хобэтиед бойт'эрие у мешэда wӧкэ 48 сэлэфед жьна хwэнdjьна wэна мэхусэ орг'э ньйе у wӧкэ 38 сэлэфед жьна хwэнdjьна wанэ ьньнд ьнйе.

Жьи Дэwлэта Советиеца дь дэроща т'эрйийэтькрьна у ьнинькрьна ьн'ьлэта т'эзэда щики мэ'рифэт дьтрьи. 70 сэлэфед эрдлар у т'эрйийэтдаед мэк'т'эба, 41 сэлэфе профессор—эрдлаед идаред wэлете хwэнdjьне ьньнь. 85 сэлэфе хобэтиед дохтрие ьньнь. Ӧw к'ижан дорощед бэлаки, искустие, экономикае, литературае у ед майин ьньндьи, ьнр дэра мерар'а т'энайи ёса жи жьи дьхьбэтьи у эwоке хwойи ланд дьқьне нава шӧхӧде пещдабрьи у эорайа Wэт'эне хwэ.

Дэwлэта Советие h'эму мощал сэзкьрьне, wэки жьи бьқарби ьниньи, бьхьбэтьи, зар'ед хwэ т'эрйийэтькьи. Р'ожь бь р'ож щерга мал у бар'ед зар'а, мэк'т'эба ритер'нат зедэ дьбэ. Ве h'эвтеалиеца Дэwлэта Советие т'эне бона идаред эар'айа бэри мэк'т'эбе 10,3 милиард маат п'эрэ к'ьшьқьрьне.

Жьнед советие бона бэхтowарийа хwэ у зар'ед хwэ, бона азайе у сэрфийазе бэр Партиа Комунистие у Дэwлэта Советие мьнтэдьрьи у р'ожа хwойи орг'эилэтие ь'ьйамэжи ёсада дьдьнэ ь'ьвие, жьзта щмаэ'та мэ дьпэ'дина, кӧ пещданиед h'эмлэтиеца жь w'э'а зутьр бьқодиньи у ёь дастаниед мэзьна бэрбь қӧр'ра'е ПКГС 22-э дьпэ.

### А. Н. КОСИГИН ВӘГӘР'ЙА МОСКВАЕ

Дэwсгьрие Сэдре Совета Министред Т'ЭРСС пешьи А. Н. Косигин, кӧ ёь т'эгэлйкьрьна премйер—министр Шданьар'ьлэ Нерер чубу ьн'ьндэтане, 4-е марте к'ьдйота хwэр'э т'эвайи вәгәр'йа Москвае.

А. Н. Косигир'э т'эвайи ёса жи пофеет пер'э вәгәр'йана Москвае.

(ТАСС)

## Ә'ЛАМӘТИЙА ИНФОРМАСИОН

### ДӘРhӘQА СЕСИА СОВЕТА Р'СС ӘРМӘНИСТАНЕЙӘ ТӘWРӘБЛЬИДӘ ПЕНЩА ЙА ГАЗИКЬРЬНА ПЕНЩАДА

6-е марте ьл Ереване, сэра щатед Совета р'еспубликийе Т'эwрэбльилда сесиа Совета Р'СС Әрмәнистанийе Т'эwрэбльида пенща йа газикьрьна пенща хэбата хwэ дестпекьр.

Сэра щатед депутат—бэкьрьиед щьмаэ'те т'ьл бьбуи. Оса жи голэк менан, пешеиед дорийиа сэнайе у малнбэуна ёондитие, шӧхӧлькьред ёям у культурае, хобэтиед партиае у совете ьн'эр буи.

Р'ожь сеh'эт 10-э. ьнэалед Ш. М. Ар'ушанйан, Е. Т. Ассатрйан, h. М. Бар'дасарйан, Д. А. Драгунскин, Иа. Н. Заробйан, А. Е. К'очийнйан, М. С. Мелк'онйан, С. h. Мовсийсйан, Б. h. Мурадйан, Г. А. Тер—Гэзэрйанс, С. В. Ар'ан'елйан, С. Б. Бар'дасарйан, Н. М. Т'ухийнйан, бэвед Сэдрийа Совета Т'эwрэбльилда, министр ёожда щие эwэ дьгьри.

Сэдрийедьни сэдре Совета р'еспубликийе Т'эwрэбльида, депутат С. М. Сайан'йан, дэwсгьриед wи, депутат В. С. Мherйан (Михаилова), Г. М. Петросйан, Иу. К. Р'эзеэ.

Сэдрийкьр С. М. Сайанйан сесиа Совета Т'эwрэбльид ьдьқэ у ёойдэр'оже э'ламдька. Депутат С. С. Накобйан, (округа Басаргечарийе) ьн'ьнэ бэкьрьне (округа Басаргечаре) жь ьнде Шеwра мэзьна пьрсе датина ие ёойдэр'оже т'эстиқьрьн. Бь йэқдэни ёойдэр'оже h'ана те т'эстиқьрьне:

**1. Дэрhоqа йа п'анкьрьна хобэта идаред Р'СС Әрмәнистанийе культур-р'онайе.**

**2. Т'эстиқьрьна нодек'сед Р'СС Әрмәнистанийе уголовние у суддэрбазьқьрьна уголовние.**

**3. Т'эстиқьрьна Қануннина адвокатура Р'СС Әрмәнистане.**

**4. Қобулькьрьна Закона дэрhоqа ахтийарied Р'еспублика Советие Социалистийе Әрмәнистане у Советед депутатед хэбатк'эрайе Р'СС Әрмәнистанийе щийе бйущетие.**

**5. Т'эстиқьрьна Ә'мрнисэред Сэдрийа Совета Р'СС Әрмәнистанийе Т'эwрэбльид.**

Дэрhоqа пьрса ёойдэр'оже'йе пешьида министре Р'СС Әрмәнистанийи культурае, депутат h. Х. Маргарйан дьклад да.

—Идред Әрмәнистанийе культур-р'онайе,—дьклдачи гот,—бь мисаэрьқьрьна qрared qӧр'ра'е партиае 21-е у qрара Коммэр'эзна ЦПСС «Дэрhоqа пьрсед пропагандэ партиае qэwлед йнада» хэбатк'эмэ мэзьн дьқьи дь шӧхӧде бь комунисти э'ірбйӧтькьрьна хобэтк'эред бажар у ёойдэ, дь шӧхӧде хэмотьрьна wанэ культурийа.

Сайа хэмхӧрийа Партиа Комунистие у h'ӧкӧмэта Советийе лениние р'еспубликэ мэда т'эр'а идared культур—р'онайе'йе фрэ h'атйе сэзкьрьне. Бэсэ бе готьне, wэки бь h'эсабе 1-е йанваре сала 1961 Әрмәнистанеца 88 малед культурийе нэh'йа у гӧнда, 45 к'ӧч'кед культурае у клубед т'ёаqед р'ешэк'эрие wаргед шаеца бажарада, 974 клубед гӧнда, колхоза, сэрwертйа у ед майин дьхьбэтьи. Ереване, Ленинакане, Кировакане у щерга марк'эзед нэh'йайе шаета бажара у гӧнда 19 сэйрашгэр'ед культурае у р' о-h'этие у 23 музеед щур'э-щур'э дьхьбьтьи. Р'еспубликаеца 2.653 к'ӧгебзаед типед бащqэ-бащqэ h'энэ, фонда литературэ к'ижана дьқиже 17 милион h'э-бие. Р'ыqэма хэмдозиед киноед стасионар у гор'ок у кинотеатра дьқиже 662-э, йа р'ьнйьнльаноке у р'ьдионqька дьқижэ 287.500-и, йа дурдитьнока—38 h'эзэра.

Wахте дьклдачи дэрhоqа хэбэта идared клубэта хобэрда, эwи гот, wэки т'ене сала 1960 wана 49 h'эwэр мощалед щёда—шӧхӧ т'эшкилькьрьна, кӧ 4 милион мэрьв т'эви wан бунэ. Нэр дэра к'ӧмед бащqэ—бащqэ дьхьбэтьи, т'эмашиэрэй h'атьнэ э'шкилькьрьне, стенд h'атьнэ чекьрьне, ед кӧ ньрсед плана пещдабрьна мэлнбэуна Т'Р'СС-йэ щмаэ'тие йа h'эвтеалие ниman дьқьи, qрared qӧр'ра'е э'ьта партийейа 21-е у Пленумэ Комэр'эзна ПКГС щроводьқьи, ачэлред р'еспубликийе экономине у культурие нава 40 салада дьқьне к'ьвие.

Шэ'дэтийа пещдачуйина дэроща хwэшӧхӧлькьрьна бодэwэтийе идеае у бодэwэтийе h'эqэ баш бу эw олимпиада, йа кӧ бона h'ӧрмэта 40-сална Әрмәнистана Советие h'ата дэрбэзэкьрьне. Dь h'эзар колективи зедэтэр бь 30 h'эзар т'эвгалана т'эви ие олимпиадае бун. Йабатиwэ wейа гӧш жи эw бу, wэки 15 колективед хwэшӧхӧлькьрьне ийи стендьи, чаwа театред щмаэ'те бьхьбэтьи.

Щур'е хобэта культур—р'онайейе т'эзэ у h'эрэ массайи h'эчьсэ дьбьи университеттед культурае, wэки кьрьна wан бона т'эрйийэткьрьна хобэтк'эрайе культурийе, пещдабрьна мэ'рифэта wанэ бодэwэтие мэзьнэ, йа бажаред р'еспубликае, мэрк'эзед нэh'йайе у 20 гӧнда мэзьнда h'айите университеттед культурае h'атьнэ э'шкилькьрьне. Wан университеттада wэкэ 16 h'эзар гӧндарран h'ана. h'эв. Маргарйан wер'э т'эвайи да ь'ьвше, wэки нана хобэта идared р'еспубликийе культур—р'онайеда кемасиед мэзьн h'анэ. Ӧw идарана жь хwэстьиед э'мрэ йна, жь пьрсед чекьрьна комунистийе конкрет пещда дьминьи. Масэдэ, п'ароxа комэтиед гӧндайе хwэшӧхӧлькьрьне qрared дьхьбэтьи. Кинопьлкед кӧ «Найфилм», ёса жи студиа филмед хроникаэ у документал дана, хwэстьна хэбатк'эра р'эви нахьи. Филмед кӧ щер'ганда пешаиед дорийиа, дохтиие бэ у техникае пропаганда дьқьи, кемьи. Колективед театра у бащqэ тоти ед Әрмәнийармонийейе бодэwэтие h'ьнькьрьна гӧндед дур. Университеттед культурадэ лексийа h'ana р'ьнд наена хwэндьне, wэрьна кем дьқьне wана. Р'аста, wэки ван салане пашьи эн'еqэ хобэт h'атйе кьрьне бона идared культур—р'онайе бь qared h'ана ёаwэйе, де h'ana шӧхӧде бажрьна у щикьрьна qадра ие р'ьнда.

Кемасиед мэзьн, кӧ нава хобэта идared культур—р'онайеда h'анэ, ёса жи бь wе йэкеа тенэ щровэкьрьне, wэки министрийа Р'СС Әрмәнистанийа культурае, комитэйьлред Советед бажара, h'ийнйа бь т'эмаэ'ти мощалед хобэта культур—массае кӧ чаwа бажара, ёса жи гӧндада h'анэ ёона йа пещдабрьна хwэмотьрьна йа хобэтк'эрайе культурие надьнэ хобэте.

Дьклдачи h'ирьли сэр пьрсед э'ькьрьна ёона хобэта идared культур—р'онайейе конкрет сэкьни.

—Ордийа хобэтиед р'еспубликийе культурайейе п'ьр'ь'эзар,—эр'ьнда дьклдачи гот,—бь сэрк'арийа Партиа Комунистийе Әрмәнистане, Комитета wейо Мэрк'эзие wе h'эр т'ьтти бьлэ ёона бь ачьлред хобэта культур—р'онайейе т'эqэна бэрбь qӧр'ра'е Партиа Комунистийе т'ёаqа Советийе 22-э ба.

Наше дэрhоqа ие пьрседа р'эхьдьлда сэдра комиса Совета Р'СС Әрмәнистанийе Т'эwрэбльида культурае у р'онайе, депутат Г. С. Іакобйане h'атэ бьhнэтьне.

Наше дэрhоqа пьрса ёойдэр'оже'йе пешьида дэст бь ь'эзгбйастьна ёькра бу.

(Поййатьн р'уе 2—э)

# Сесиа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблынд

(Достпебун р'уе 1—е)

Щвата 6-е мартейә р'ож у эвареда, wохте н'эвгӀбаcтьна фыкра дәрhаçа пырса файдэр'ожейә пешьыда 15 мәрьва хәбәрдыи.

Бь wе йәке э'ва'ныкырыа пырса файдэр'ожейә пешьы хьлаа бьы.

Сесиа Совета Т'эwрәблынд бь йәдынгы фрар қәбулькр дәрhаçа дйа н'аннкрыа хәбата идаред Р'СС Әрмэнистанейә култур—р'онайеда.

⁂

7-е марте сесиае хәбата хwэ пешда дьбр. Сәдре Совета Т'эwрәблынд, депутат С. М. Сәнакянам щвата р'ож вакр.

Сесиа дәрбаи э'ва'ныкырыа пырса файдэр'ожейә йӀда-«Т'эстичкрьна Әрмэнистанейә уголовни у судэрбазкрьна уголовние» ь. Дәрhаçа wе пырседа бзве комисиа тер'адитьнед законларие, депутат В. С. Зам'ийан даклад да.

Дәрhаçа wе пырседа wохте н'эвгӀбаcтьна фыкра 7 мәрьва хәбәрдан.

Совета Т'эwрәблынд бь йәдынгы Законед дәрhаçа т'эстичкрьна кодекса Р'СС Әрмэнистанейә уголовни у судэрбазкрьна уголовние ь. Дәрhаçа wе пырседа wохте н'эвгӀбаcтьна фыкра 7 мәрьва хәбәрдан.

Совета Т'эwрәблынд бь йәдынгы Закона у фрарә қәбул дьа дәрhаçа т'эстичкрьна Әрмэнисаред Сәдртийа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблыдда.

Сәдре Сәдртийа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблыи, депутат Ш. М. Ар'ушанйан бь спартьна Шечра мэныа пырседа датиша бьӀәжи гӀбаcтьне бәкьи ваа т'эшкилә Сәдртийа Совета Т'эwрәблынд.

Wе йәкер'а гьредайи, wоки депутат Г. Н. Г'евмасйан у С. С. Марйахин жь р'ес-публикае дәр дәрбаи сәр хәбате бунэ, эw жь т'эшкила Сәдртие ватнэ азакрьне. Гьредайи wе йәкер'а, wоки депутат Г. С. Петросйан ватнэ ь'ынкрьне дwсгьрте Сәдре Совета Министред Р'СС Әрмэнистане, эw жи жь т'эшкила Сәдртие ватнэ азакрьне.

Эзвед Сәдртийа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблынд ватьи бжарьне депутат Из. Н. Заробйан (округа Санатернейә бжарьне ь'ы бажаре Кировакане), А. П. Дмитриев (округа Калинина бжарьне ь'ы бажаре Ленинакане) у Н. С. Никийкян (округа Немашнейә бжарьне ь'ы нэh'ийа Ар'ике).

Бь wе йәкеа қәйдэр'ожа сесиа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблында пешда йа газикрьна пешда хьлаа дьбэ.

Дwсгьрте Сәдре Совета Т'эwрәблынд Иу. Н. Р'эзев сесиае э'лам дьа даляйи.

(АӀӀТ).

Вьр чанд р'ож пешда сера театра дwэлэтейә операе у балетейә сәр наве Спендиарйанда щара h'эвди опера «Ануше» ватэ нишандайине.

Шькда- дитьнеж жь опера «Ануше».

### «ЛЕНИНИЙАН УГ'ИОВ» № 2

Ковара «Ленийан уг'иов» № 2 бь сәрешма ватна р'онай хитӀй.

Пешнисар.—Дwрана т'эзэ.

Мәала. Б. Мелрәйан.—Борце коммунистаи эпарати. Р'. Самсонов.—Бона пропаганда партиейә э'йӀна. В. Нерсэрйан,—Ь'ынкрьна гӀбидийә р'ешлайсйон Әрмэнистанеда (1917—1921 с. с.)

А. Зурабйан.—Хwэцмэтийа продуктед мәлhэбуна гӀбидите бьдна кемкьрие. Әwе фрared Пленума Коммаря'эна ПКТ'С мисаскрьна. С. h'акопйан.—Әwе эрарина пан эедаьы.- А. Курейан.—ШӀохба р'энд пешда дьэв. Г. Авдалйан.—Бь h'эрэк'ете дәбаа.

Нәнэ мэна шмэ'тед Т'Р'СС братиеда.

И. Вирол.—Дwмэрскед комунизме дь к'энаре Даугэвае.

Дәрhаçа wе пырседа wохте н'эвгӀбаcтьна фыкра 4 мәрьва хәбәрдан.

Наме совета Т'эwрәблынд бь йәдынгы Закон қәбулькр дәрhаçа т'эстичкрьна Әрмэнистанейә Т'эwрәблында.

Сәдре Сәдртийа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблыи, депутат Ш. М. Ар'ушанйан бь спартьна Шечра мэныа пырседа датиша бьӀәжи гӀбаcтьне бәкьи ваа т'эшкилә Сәдртийа Совета Т'эwрәблынд.

Wе йәкер'а гьредайи, wоки депутат С. h. Г'евмасйан у С. С. Марйахин жь р'ес-публикае дәр дәрбаи сәр хәбате бунэ, эw жь т'эшкила Сәдртие ватнэ азакрьне. Гьредайи wе йәкер'а, wоки депутат Г. С. Петросйан ватнэ ь'ынкрьне дwсгьрте Сәдре Совета Министред Р'СС Әрмэнистане, эw жи жь т'эшкила Сәдртие ватнэ азакрьне.

Эзвед Сәдртийа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблынд ватьи бжарьне депутат Из. Н. Заробйан (округа Санатернейә бжарьне ь'ы бажаре Кировакане), А. П. Дмитриев (округа Калинина бжарьне ь'ы бажаре Ленинакане) у Н. С. Никийкян (округа Немашнейә бжарьне ь'ы нэh'ийа Ар'ике).

Бь wе йәкеа қәйдэр'ожа сесиа Совета Р'СС Әрмэнистанейә Т'эwрәблында пешда йа газикрьна пешда хьлаа дьэ.

Дwсгьрте Сәдре Совета Т'эwрәблынд Иу. Н. Р'эзев сесиае э'лам дьа даляйи.

(АӀӀТ).

Вьр чанд р'ож пешда сера театра дwэлэтейә операе у балетейә сәр наве Спендиарйанда щара h'эвди опера «Ануше» ватэ нишандайине.

Шькда- дитьнеж жь опера «Ануше».

### «ЛЕНИНИЙАН УГ'ИОВ» № 2

Ковара «Ленийан уг'иов» № 2 бь сәрешма ватна р'онай хитӀй.

Пешнисар.—Дwрана т'эзэ.

Мәала. Б. Мелрәйан.—Борце коммунистаи эпарати. Р'. Самсонов.—Бона пропаганда партиейә э'йӀна. В. Нерсэрйан,—Ь'ынкрьна гӀбидийә р'ешлайсйон Әрмэнистанеда (1917—1921 с. с.)

А. Зурабйан.—Хwэцмэтийа продуктед мәлhэбуна гӀбидите бьдна кемкьрие. Әwе фрared Пленума Коммаря'эна ПКТ'С мисаскрьна. С. h'акопйан.—Әwе эрарина пан эедаьы.- А. Курейан.—ШӀохба р'энд пешда дьэв. Г. Авдалйан.—Бь h'эрэк'ете дәбаа.

Нәнэ мэна шмэ'тед Т'Р'СС братиеда.

И. Вирол.—Дwмэрскед комунизме дь к'энаре Даугэвае.

Пырсед экономина сонайе. М. Мәрдойан.—Газа э'йӀбийие мәлhэбуна.

Нәмэ у корспандентӀ.

Г. Нерсесйан.—Мишаед хәбата партиейә фэрэ В. Мелк'ийан.—Кауба қиэа. А. Григорйан.—Дәре туэа эедэьы.

Е. Халейан.—Qйнандаре э'ратэ. А. Варданйан.—Данкое болшевик.

Х. Петросйан.— Лачинэки советиен э'ьлэи. Л. Хачикор'ийан.—Нишандайина шор'к'ийӀа мерхасиейә шмаа.

h'ане орт'омпатие. Р'. Кондаичйан, С. Аванесов.—Т'урк'ия ирэ.

Критика у библиографиа. Аб. Симонйан.-«Дийа бе ч'эх, дийа бе шор'».

Абзера прессе.

В. Сарг'сйан.—Бь р'йӀа прогреса техникие.

# Т. Г. ШЕВЧЕНКО

## Поэте щмаэ'тейи мэзьи демократ

**Шевченко р'еволйусионере нэстнаибу—ов шэ'р'ване мэдьли хчэдэжвантие, фэйде суэтие, мьчэдьли хобата суэтие бу.**

**Н. С. Хрушчов**

10-е марте сала 1961 т'омамийа wэxте wэ 100—салийа wэфатбуна шайир у р'еволйусионере э'йан, патриоте аазаи Тарас Григориеч Шевченко дьдэ к'ьшие, е кэ т'омамийа э'мре хwэ да ог'ра алабуна щмаэ'та Украинае жь шире суэтие у заугие.

Шевченко 9-е марте сала 1817—э мала гёндие суудда, фээа Киевейе гёнде Морииседа жь дйа хwэ буйэ. Wэxте Шевченко нэйсалийе, дйа wи wэфат бу, е дё сала дьие шунда баве ви жи wэфат дьбэ. Өwи hэла т'ухтеда т'эи у хопгаси дит. Өw бйэ гавап, бйэ хбэам, бйэ бардэстие р'онгъ'ара. К'эсийтие, ээтуатие, сдерие дьие Тарасе щанйа т'эи дрт дьхьрьи.

Мэк'эдар Энгелгард Шевченкое панэй сали ньда щом хwэ чаwэ хбэам, е кё горэке мэрое wийа э'щоб бьсэлдаа. Сала 1831-е эw мэк'эдар те Петербурте у Тарас жи хwэр'а тиие. Энгелгард дьбийа, wэки h'эwэск'арийа wи бэрбь шьхьк'ешие голэ, wи чар сала дьдэ щом шьхьк'ешие ПетербургеШийаев, wэки өw hийбэ. Шевченко дьфьхьри кё Академиа шьхьк'ешиеда бе фэбуаьхьрие, де чьмки өwи суд бу ийна wи т'йибөу кё wе идара хwэндьиеда бйатэ hьйдане. Де р'ожоже ньшкева эw мэроие Тарас йатэ сери. Шевченко т'ьие дьпу бат'ие hаийие, кё шьла бьк'ийийэ. Wйра өw р'эсти шьхьк'ешие Украинае И. М. Сошенко те, е кё нэсийа Шевченко дьдэ wэк'иед искусства Урсетейи э'йан, шайире навудиг Жуковски у шьхьк'ешие навудиг Карл Брйулов-бэгред wийэ т'эи, wэхта м'эрифота wи бэр ч'э'ие хwэ дитьи, h'эwу т'ьшт ьхьри, кё жь суатие азаьки.

Энгелгард өмэте 2.500 манати дани сэр суле хwэ. Wи чаxи Брйулов шьхьк'ешие Жуковски к'ьшанд, сэр wи шьхьли лотерей ийстьи у бъ н'эре бйи, wана Шевченко жь Энгелгард к'ьр'и у жь суатие азаькр. Өw йэк 22-е апреле сала 1838-э өмэwи у hэма wе сале бъ е'эмэ,дарийа Брйулов Шевченко Академиа шьхьк'ешиеда те сабуадьхьие. Hэма сала э'ьаьнда эw дьйийкэ аччьхиеда ньзьи, бйа шьхьк'ешйа баш медала ньи дьстийэ.

Шьхьк'ешиер'а т'эвайи мэ'рифота wи аазаи тьштоки майийда жи те к'ьвие у эw бэх wийэ сиаиэт у h'өрмэте тийэ. Мэйа феврале сала 1840 к'ер'еда wийэ пешьи бъ сэрийсэра «Кобзар» те пашьрьхие, як кё h'эр т'эие h'ьйинт э'франсыйиа wи йабун. Шьеред кё wе к'ер'ебеда hэчьбуно пэшьрьхьие h'эwэса нэйийаи Украинаеда пешда аинн. Шьаэ'те өw шьерана дьхwэндьи, бэр дьртьи, өw ээбэр дьхьри. Шьеред wи бъ, е'ematика хwэ-бъ еснаиеда, бъ эмане бэдэwие р'ьндйа борьь'э'ъ бун, у бъ, шур'е хwэта вешки к'ьамед шмаэ'тиебуи.

Нава э'франсыйиа Шевченкойе э'wльа поэма wийэ «Катерина» щики мэьи

**...Р'эсти чаwэ шайире э'wльн у э'йни шайире щмаэ'те өw лайиди өмэотани бйьда.**

**М. Горки**

**Wэxта нйа шэйирани литературэ малорусиаеи нова Шевченко hэйе... дловаийийа т'й нэси йа пэзьми wе нийэ.**

**Н. Г. Чернишевски**

**Өw жь щмаэ'те хбльсийе, т'эви щмаэ'те э'мре хwэ дэрбэзьрэ'э, у нэ кё т'ено бъ фрасете хwэвэ, ле фөwэд жийийэ хwэнэ wэп'э фөwин гредэйийбу у нэзики wебу.**

**Н. А. Добролйубов**

Өwи хобэтэко мэьи кьрйэ дьдэрэда пешдьбрьна фэ'эдарийа щмаэ'та Украинае мэхтие у соснаиеда. Шевченко пашwэхтие h'өкөмэки мэьи сэр пешдлчийийа фькрел мэхлуфотийэ Украинаейе пеш hьшт. Өh'ашөкөбхькьре культура Украинаейе өса, чаwа кё Панас Мирний, И. Франко, П. Грабовски, Лесйа Украинка, М. Коспубински у ех дьие традисиаед э'франсыйиед wийэ hэрэ баш пешда бйрьи. Сала 1914-э wэхте р'еволйусиа hэр тьйари гөмрэh' дьбу, ньзьи нэдан, кё сэдсалийа Шевченко бдэ-нэ к'ьшие. Дэрнэда ие йэкеда В. И Ленин ниеси, wэки сэдсалийа Шевченко фэдьрьрьтьна шайир—өw мөцалэка ээ'ф бийбу бона агитасиа мэдьли h'өкөмэта н'адие, у эw пэ'дэтийбу, wэки «эw нет р'эсти, кё Урьсет h'эса щмаэ'тийэ».

Шайир—р'еволйусионере мэьи Т. Г. Шевченко дьие щмаэ'та Т'ефэа Советийе п'ьр'ялтда дьжи. Өр'франсыйиед шөхбхьлэре культура Украинае бъ h'өму эмаед щмаэ'тед wэлате мэ э'гуке эмаед щмаэ'тед дьийае hатьйа т'эрщмэкьрьие. Наве шайир незики щмаэ'та советийе, йа кё тьйиштийэ ие бэхтөwарие, дэрнэда к'ьжаеда шайир өькрийэ у т'ьие пав шьере хwэйа аазйh'ьда газиьрийэ, wэки бона ие щэр'ьли.

**Т. Папйан**

Тарас Шевченко

### Т'эми

Өз кё мьрьи—hун мьи ч'э'ижьи
Ль Украина өвин,
У т'ьрйа мьи hун бьк'ойи
Ль бэста фрэ т'эр'ини.

Кё өз р'ьзем ль сэр сэйе
Фөэа ч'эме сөдрэте,
Wэки сьаьм Днепре кал
Чь т'ө сэйеда лэвэ'эт.

Чахе жь бэсте Украине
Хуна хониме бэт'эр,
Өw бьшо—бьэ—а wи чьхи
Р'ьбйм эзе жь мэг'бэр.

Өзе р'ьбьм, бьйиижьм
Бэр шемика хөде—
У бэ'ьакьм. Ле hэла өз—
Сөт хөде наснаькьм.

Hун мьи ч'э'ижьи у р'ьбьи н'йа,
Сөйда бьсөтиньи,
У пе хуна дьжмьиэ горм
Ль азайе бьл'эжиньи.

У мьи нав к'ьлөфте мэьи,
К'ьлөфотэ т'эзэ, эа
Hун бир ньхьи—мьи бир биньи
Бь гаие фөнщ—хөрхwээа.

**Өачахс Мрад т'эрщмэкьр**

«Катерина» жь шьклед Т. Шевченко

сөйде суатие, нэwэжьабөуна мэрьвэйь сосиалие. Тема бөдьохтийа жьца нава өр'франсыйиед Шевченкода пешда дьиэ у дйа к'ур дьбэ. Мөрхасед поэма «Бөр» у өр'франсыйиа «Өлэ'» нэ кё т'ине чөр'амийи дьбьи, де бса жи h'эйфе hьдьдьи: өwана са сэре хwэ бэр wаи мэрьвед кё wана дьлерийьи харнаьи у мөдьли wана шэр дьиьи.

Т'эви т'ема hэлэдэтиед сиьфие ль гөнед суатиеда, йа кё h'эсаб дьбэ т'ема-кө шайире h'имли, нава э'франсыйиед wида бса жи т'емэкө майин жи те к'ьвие, т'ема шэр'к'арийа щмаэ'та Украинаеdue мөрхас мөдьли ээвтийийа у т'алан-чийа бона дайе у хwэлwэтийа хwэ. Дь шьера «Иван Подков» у «Гамалиа»-еда шайир дьдэ к'ьвие шэр'к'арийа казака мөдьли ээвтиед т'ьрьа.

Өр'франсыйиа Шевченкойе wи wэхтийа hэр чтэ,ле—өw поэма «Гайдамакэ» т'ариdjиейе (сала 1841), к'ижаеда те ханеньйие сэйана гёндийа сала 1768-э йа Украинае. Р'эстэ, поэмеда шөхбхьлэре т'ариdjие пешда тен, ле өтите сэрэжэ өw Иарем Галайдайе е кё wэк'ие хабатчиед hэрэ эерандн—батрэкайе.

Т'эви «Гайдамака» Шевченко wи чахи өр'франсыйиа хwэйа драматийие «Буке», «Никита Гайдай», «Назар Стодолйа» дьпийиеда, к'ижаеда wэ'ие Хмелнски дьвэ-сийиеда, нава wанда те ханеньйие wэ'ие т'ариdjийи wи чахи. Өw р'эст дайе е'ьвие сьфэте hэлэдэтиед сосиалие у р'ьбуи—р'ьныштаньие нава казакада.

Навина сала 1843-э Шевченко пашн 14-сала щара э'wльн дьиэ wэт'ине хwэ. Украинаеда өw бъ h'эр дэра эерандьие у к'эсийтие дьбийа. Wэхте Шевченко бэкер у гёнде Украинае дьгөр'ийа, өwи фөрькр, wэки шьклед э'мре щмаэ'та хwэ, шиед фөwманьиед т'ариdjи у т'ьйийта wэт'ине хwэ бъ'ьиие. Сала 1844-э Шевченко өр'франсыйиа мэьли эмаед щмаэ'тие сатирие «Хwэн» ньзьи, щмаэ'тие өwи хабэтэко мэьи кьрйэ дьдэрэда пешдьбрьна фэ'эдарийа щмаэ'та Украинае мэхтие у соснаиеда. Шевченко пашwэхтие h'өкөмэки мэьи сэр пешдлчийийа фькрел мэхлуфотийэ Украинаейе пеш hьшт. Өh'ашөкөбхькьре культура Украинаейе өса, чаwа кё Панас Мирний, И. Франко, П. Грабовски, Лесйа Украинка, М. Коспубински у ех дьие традисиаед э'франсыйиед wийэ hэрэ баш пешда бйрьи. Сала 1914-э wэхте р'еволйусиа hэр тьйари гөмрэh' дьбу, ньзьи нэдан, кё сэдсалийа Шевченко бдэ-нэ к'ьшие. Дэрнэда ие йэкеда В. И Ленин ниеси, wэки сэдсалийа Шевченко фэдьрьрьтьна шайир—өw мөцалэка ээ'ф бийбу бона агитасиа мэдьли h'өкөмэта н'адие, у эw пэ'дэтийбу, wэки «эw нет р'эсти, кё Урьсет h'эса щмаэ'тийэ».

Шайир—р'еволйусионере мэьи Т. Г. Шевченко дьие щмаэ'та Т'ефэа Советийе п'ьр'ялтда дьжи. Өр'франсыйиед шөхбхьлэре культура Украинае бъ h'өму эмаед щмаэ'тед wэлате мэ э'гуке эмаед щмаэ'тед дьийае hатьйа т'эрщмэкьрьие. Наве шайир незики щмаэ'та советийе, йа кё тьйиштийэ ие бэхтөwарие, дэрнэда к'ьжаеда шайир өькрийэ у т'ьие пав шьере хwэйа аазйh'ьда газиьрийэ, wэки бона ие щэр'ьли.

**Т. Папйан**

---

Тарас Шевченко

### Т'эми

Өз кё мьрьи—hун мьи ч'э'ижьи
Ль Украина өвин,
У т'ьрйа мьи hун бьк'ойи
Ль бэста фрэ т'эр'ини.

Кё өз р'ьзем ль сэр сэйе
Фөэа ч'эме сөдрэте,
Wэки сьаьм Днепре кал
Чь т'ө сэйеда лэвэ'эт.

Чахе жь бэсте Украине
Хуна хониме бэт'эр,
Өw бьшо—бьэ—а wи чьхи
Р'ьбйм эзе жь мэг'бэр.

Өзе р'ьбьм, бьйиижьм
Бэр шемика хөде—
У бэ'ьакьм. Ле hэла өз—
Сөт хөде наснаькьм.

Hун мьи ч'э'ижьи у р'ьбьи н'йа,
Сөйда бьсөтиньи,
У пе хуна дьжмьиэ горм
Ль азайе бьл'эжиньи.

У мьи нав к'ьлөфте мэьи,
К'ьлөфотэ т'эзэ, эа
Hун бир ньхьи—мьи бир биньи
Бь гаие фөнщ—хөрхwээа.

**Өачахс Мрад т'эрщмэкьр**

«Катерина» жь шьклед Т. Шевченко

# Сианәт жьнед советиер'а!

С. Галстйан

## ӘЗӘ БӘХТӘWАРЬМ

Сала 1959-а бу гава мы мэк'т'эа ор'т'э хлаэкьр у фрарькр э'сэйи нава дорапиндиа бъхэбъым, у ҳама хуг we сале мэроме мы ҳатэ сери. Ә3 заода Еревапейа дамудзэгала ҳатьмэ ф6булкьрьне. Р'эстэ мэнед пешьы мьнр'а чатьнбу, ае вутьрэке бь к'эмэдгарйа ҳэвалед хwэ эз нава ае'пшаке хwэда к'урбум, ае салтра майни иди бумэ ҳоста ае'пшаке хwэ.

Мы фрарькр хэбатер'а т'эвайи дурэка ҳиньбм у эw бака жи мьр'а ьь ҳаь ҳат. Ә п'ара института Еревапейа политехникиейа дурэкэда ҳатьмэ ф6булкьрьне. Ә ньа ни кӧ т'эне хэбатеда, ае ёса жи нава хwэндьведа пешьм, т'ьме пешдаиннед хwэйа р'эже бь 110—120 салэфа дьрдиньм. Бона хэбата мьнэ бан колектива завода мэ кандидатйа мьи пешда к'ьшаиц бона депутатйа Совета нэн'ийа бьҳэра Сталинне.

Иро, ае р'эжа навупишан-р'эжа жьнайэ орт'эмлэтие, эз сэз дьльм дьа р'ьид бьхэбьтьм, эмэке хwэйи лайиҳ бькьм навэ шӧхбие мисорэкьрьна плана ь'эвтсаине, саба Wэт'эне мэйи з'эиз—ступа э'дэайе у бэхтэwарие ньа гӧлвдэ у пешда ньр'э.

Светлана Галстйан

П'аа завода Еревапейа дамудзэга

# Р'ожа жьнайе

Эва 50 сали зедэтьр, wэки т'эмамийа жьнед дьнйалейа прогресна э'йда хwэйа орт'эмлэтие—р'ожа 8-е марте ььрьна к'ьвше. Чьдас салэ эwана we р'оже ҳалатед хwэда бона мьнэ-к'ьмкьрьна э'дэайе, достийа цмэ'та,бохтэwарийа зар'ед хwэ митинг у демонстрэна дэрбэз дьльн.

Саба к'ёлфотед советие, ед кӧ иди 43 сала зедэтьр, ньэки жь фэйд у чидаре фуэтийа бэре ьатьмэ ҳаькьрьне, р'ожа иройин р'ожэна гэлэки шиньна, р'ожэна гэлэки э'эиз.

Р'еволйусиа Октйабрейе Мэзьн бона ь'эу хэбатэ'ared wэлате мэ, чаwа бона мерэ, ёса жи бона жьна р'йа пешдачйина э'мре т'ээз вэкьр. Wэлате советиеда т'эви жьнед ь'эму мэта ёса жи жьнь к'ёрэз эеранди бу хwэйа охтийрна хwэ, хwэйа бэхт у мйразе хwэ. Жьнед wэлате мэ бь хэбата хwэйе э'фатва ньа бона чеэьрна комунизме бупи фwэтэка акуиэ.

Ҳама салед советиейа э'ьжьнда хушкед хwэйе эрмэни, урьс, гёрщ, ӡдрбеджанр'а э'эийи у бь к'эмэдгарйа wэн к'ьфотед к'ёрэ мэдьли э'дэе кэвн, пащдамайиитие, мьфтэхфа бэрк' шэр'ьрьн. Жь wэн к'ёфотэ эн дьхарьі

Р'эх газета «Р'йа т'ээз» п'ара жьнайе ноштатни ҳатйе э'эшкилльрьне. Хэбатчиед wе п'ара бь дьл аиа хэбата р'едьксиае дьльн. Ә'м ирэ шьлке wэн хэбатчйа дьдьн.

## ОРТ'ӘМЛЭТИЕ

ре Полатовае, йа кӧ нава жьнед к'ёрдда бэри гьшка хwэндьна бльид дастаии, бу дэрдэар у ньа к'ёлфотэ хэбата мэхлуҳтчийэ актин кьр, Мойана Ошман у Зойнова Иӧе, wэки дэрэца т'ёрбийтькьрьна зар'ада хэбатэка лайиҳ кьрьне. Эгэр р'ожед саэбуна сэйде советийа пешьда мэ дьхарбёу т'эне наве ваи чэнд к'ёлфотэ к'ёрда бьла у дэрьҳэда пешдачйина wанда хэбэрда, ае ньа р'эх wана ордийа жьнед к'ёрдэ хwэндьи, дэрдэаред хэбатэ пешда ҳатйе, ед кӧ ёра фабрик у заводда, колхоз у совхозада, идаред ёэм у культурэеда дьхэбатьи, идаред хwэндьна бльидьа ьии дьльи у хwэ бь т'ёмами п'ешк'ешн шӧхбие чекьрьна комунизме кьрьна.

Навэ 40 салед Дмwана Советиеда Ёрмэнистана Советиеда жьна к'ёрда хушкед хwэйе эрмэнр'а т'эвайи жь гехрг'инта э'мре нэмрьжки дэрэ'ат у ньиштэ ёэрда сэйда Совета гёщда, бригадиритие, сэрwера хэлэфеке, депутата Совета РСС Ёрмэнистанейе Т'эwрбельид у Советед щи. ь'эму дэрэщед малньбубие у культурледа эм ирэ дьхарьи гэлэк жьнед к'ёрд бьбиньи, wэки щэрщед пешаналдьи. Ньиэк жь wана дэрэща сат'ёэмихwийьрьне у р'ёэмайеда дьхэбатьи. Wэлате мэда де к'ёрмэта дайиед дастаергуна п'ьр'эwлед чьрас бльиде! Бона т'ёрбийтькьрьна зар'а дайкар'а'н'ьму мэщал ньтьмэ сасьрьне. Ирэ дэргед ь'ёму идаред хwэндьне бэр сэйед к'ёрд вакьрьна. Салед советиеда гэлэк у гэлэк сэйед к'ёрд бу-на хwэйе хwэндьна п'ешкэзаиийе бьльи у хwэ бь т'ёмами п'ешк'ешн шӧхбие чекьрьна комунизме кьрьна.

**Шьилда:** (жь ч'эпе бэр бь р'аете) К'ёбара Сао, Зине Мурадова, Светик Р'аэгоева, Эпийфа Р'эшиц, Щэмила Щэлил, Эмма Бак'еева у Сонйа Мкртчйан.

## Ә М ЖЬ ПАРТИА ХWӘ ГӘЛӘКИ Р'АЗИНӘ

Иро к'ёлфотед дийае э'йда жьнайе орт'эмлэтие дьдно ь'ьшае. Ә'м кӧлфоте wэлате соеиете э'йда хwэйе ньа у ниньи нава эиц у шайеда, нава ньбуие у бохтэwарийеда дэрбэз дьльи. У иро wэхта эм э'мре хwэ ньмбэри э'мре жьнед wэлатед капиталистие дьльи, эм дьбиньи, wэки орт'а охтийариед мэ у wанада э'рд у э'эмаиьи. Ә'мэ бохтэwарйа чьмьи р'еволйусиа Октйабра Мэзьи жьнед wэлате мэ жь ҳайд у чидаре ҳалар. Бона wе йэке эм р'ашбуна хwэйа бе ь'ьи у ь'ьсед дьльие партиа у ь'ёкёмэта хwэйа ньа ь'ьзад, ед кӧ эwр'а бунэ бав у бра у бона алт'ьдарийа шӧхбие комуниаме тёманэка мэзьи даниие сар мэ.

Ә'м ферма колхоза сар наве Шаьуйилдиа чаwа ч'ьеждюш дьхэбьтьм. Сала пэмьи жь ньр ч'ьелакие дэwса 4.350 ц пшр 4.660 кг стенд. Иса мьи бёрщ ньдайе сар хwэ, wэки эwе р'эдэме бьлньмэ 5.000 кг у бьл'эмэ нава щэрщ ч'ьелаҳоиед ньи'ийейа пешдн'эзарвал.

Ә'ае сэзе хwэ бьдэдиьм.

Бэрфа Осман

Ч'ьелаҳоиа колхоза сар наве Шаьуйилдиа ьь ньи'ийа Шаьуйилдиа

льиъ. Сиэед к'ёрд сазбэндийа цмэ'та хwэзэа жи жьуд дьльи, ньалед wанда эрмэни ани wаи ньльи, wэки эwана нава wэ шӧхбидэ сарбэстйа. Нура Щэwэдиа хwэнэк'ар'а консерватория Еревапейе дамудзэгейе у бона бэрэвкьрьн у ьччьльрьна к'ьлмед цмэ'та к'ёрда хэбатчйа бэрьь'э'э дьльа. Сазбэндийа цмэ'тена мжуд дбе ёса жи Щэмила Щэлил.

Ньэ wэлате капиталистие ь'ьае жьлэ тэйэрэн майиие. Ә'wана нава ь'ьлиа граждаьи, бона охтийариед хwэйе н'ешкэйи, бона эзайе у сарбэстие шуьлььи. Wэлатед капиталда бона жьнед у к'ёлфоте мала ме бэдбохтийа мэзьи ньи бехэбатийэ, мэрбли к'ижане иро ь'ьиэ т'эшкилэтед жьна эцр' дьхьи.

Ниве т'эмамийа мэрьвайа дьнйае жьнйи, эwана системед сосиалийа бэнрбашдэна дьхэи, бь эмане башцэ—сазбэндийа хэбэрьдьи, ь'ьбэндьна wана башцэ, ае дьае ман г'эвэда нетоя ньйа, ньа wаи т'ээа тиэ у дьлиие ньадё—уиета э'дэайейа, кӧ т'эмамийа жьнед дьнйае нева гиронэ, эм нет эwэ, wэки дьнйаеда шэр' у ьэ'ж т'ёпебьи.

Жьнед т'эмамийа дьнйае, авантаргьк'ижанда жьнед соетие сокьнйие, бьрэда шэр'к'арийа бона хwэйкьрьна э'дэайе ае ь'этани ь'ётасие пешда бьбьи.

Эмма Бак'еева.

Р'едактор МИРОЕ ӘСӘЙ

Адреса редакциае: Ереван, проспента Ленин №25. Телефон: редактор-2-52-41, к'ьтьбе щабдар- 2-83-80, сэрwеред п'эра-2-07-78.

Типография № 2 Главного управления издательства и полиграфической промышленности Министерства культуры Арманской ССР. Кнуняинца, № 8. ВФ 06919

## РӘҲОМ У ИЗБАТИ

**Сала 1959-а 693 ь'ёзар жьн чаwа депутатед Советед р'ёспубликиаед т'ёфсие у автономна Т'эwрбельид у Советед щи ҳатьмэ ь'ёзар-тьне. Ә'м ньиэ 38 салэфе р'ёэмэ т'ёмамийа депутата. 27 салэфе депутатед Совета Т'РСС Т'эwрбельиа жьнйи.**

**Академия Т'Р'СС ёлма у академиаед р'ёспубликиаед т'ёфсиейе ёлмада 39 салэфе хэбатчиед ёлм жьнйи.**

**Wэлате мэда 600 ньиэк'ар, 1.700 ньиэк'ьеши эедэтьр, 2 ь'ёзар скулптурни эедэтьр, 180 композитор, сазбэндийа жьнйи.**

**Эгэр бари р'ёволйусиае 86,3 салэфе жьнед wэлате мэ ньхwэндибум, ньа 2 милион 763 ь'ёзар жьн хwэндьна wана бльид у ньт'ёмэмьбльиа ньйа. 52 салэфе п'ёшкэзанед бь хwэндьна бльиде жьнйи.**

Б. Осман